



AU & HEERBRUGG

«SOMMER IM PARK» DAS RHEINTALER OPENAIR-FESTIVAL IN AU-HEERBRUGG

«Sommer im Park» findet seit neun Jahren am ersten Wochenende der Schulferien in Heerbrugg statt und ist der erfolgreichste musikalische Rheintaler Grossanlass mit rund 4'000 Besuchern. Dieses Jahr findet es vom 7. bis 8. Juli 2023 statt. Der Schmidheiny-Park sowie die Allee vom Einkaufszentrum Am Markt werden über dieses Wochenende zum Treffpunkt für alle Altersgruppen.

Organisator Sacha Supra-Jenny hat diesen einzigartigen Anlass 2015 mit Unterstützung von ProHeerbrugg initiiert. Die Idee war es, der Bevölkerung etwas Grösseres an Unterhaltung zu bieten und Bürger aus allen Alters- und Interessensgruppen zusammenzubringen. Die St.Galler Kantonalbank, die Gemeinde Au und die Ortsgemeinde Au unter-

stützen «Sommer im Park» seit den Anfängen.

Bereits bei der ersten Ausgabe trat mit Baschi einer der grössten Schweizer Musiker auf und lieferte den rund 2'000 Besuchern eine energiegeladene Show. Das Feedback aus der Bevölkerung war sehr positiv und viele fragten bereits, ob der Anlass wiederholt wird. Schnell war für die Organisatoren klar, dass die Mischung aus national bekannten Headlinern, regionalen Musikern bestens funktioniert, sehr gut ankommt und dass es nun im jährlichen Rhythmus weiter gehen müsse. Es folgten Auftritte von Headlinern wie Stefanie Heinzmann, Marc Sway, Nemo, 77 Bombay Street und über 400 Rheintaler Musiken. Gerade die Headliner, die sich grössere Festivals gewöhnt sind, schwärmen immer wieder von der genialen Stimmung im Heer-

brugg SchmidheinyPark und sind überrascht, wie viele Kinder in den vordersten Reihen stehen.

Dieses Jahr tritt mit «Bligg» der wohl grösste Name im Schweizer Musikgeschäft der letzten 20 Jahre auf. Mit dem aktuellen Swiss Music Award-Gewinner «Zian» kommt ebenfalls eine grosse Nummer ins Rheintal. Trotz dieser grossen Buchungen bleibt ProHeerbrugg der Strategie «Faire Preise – alle sind willkommen» treu. Die Ticketpreise bleiben auch dieses Jahr bei tiefen CHF 25 pro Tag, Kinder unter 12 Jahren gehen sogar gratis. Ein Konzert von Bligg kostet normalerweise über siebenzig Franken. Dies ist nur dank breiter Unterstützung aus der Wirtschaft und Politik sowie viel Ehrenarbeit seitens des Vereins ProHeerbrugg und ihrer Helfer möglich.

Rund 120 Musiker sorgen für Unterhaltung und über 15 regionale Gastronomen für eine vielseitige Verpflegung, damit für jeden etwas dabei ist. Dieses Jahr lädt die Politische Gemeinde Au ihre Jungbürger an das Fest ein und freut sich auf einen schönen Abend.

Sommer im Park hat sich in den letzten neun Jahren zu einem der meistbesuchten Anlässe im Rheintaler Veranstaltungskalender entwickelt und zieht inzwischen auch zahlreiche Besucher von ausserhalb an. Das Fest zählte 2022 rund 4'000 Besucherinnen und Besucher. Tickets sind auf www.sommerimpark.ch und in den Filialen der St. Galler Kantonalbank in Au und Heerbrugg erhältlich. Das gesamte Programm finden Sie ebenfalls online auf www.sommerimpark.ch.



«Sommer» im Park, das erfolgreichste musikalische Festival im Rheintal mit rund 4'000 Besuchern.



Dieses Jahr tritt mit «Bligg» der wohl grösste Name im Schweizer Musikgeschäft der letzten 20 Jahre auf.

GEMEINDERAT

Ortsplanungsrevision

Rahmennutzungsplanung zur Vorprüfung verabschiedet

Mit der Inkraftsetzung des Planungs- und Baugesetzes sind die Gemeinden verpflichtet, ihre Ortsplanungsinstrumente bis Ende 2027 gemäss neuer Gesetzgebung zu revidieren. Die Gemeinde Au hat mit der Strategie Siedlungsentwicklung nach innen und dem kommunalen Richtplan die wesentlichen Grundlagen für die anstehende Revision der Rahmennutzungsplanung (Zonenplan und Baureglement) erarbeitet.

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung die Rahmennutzungsplanung für die Vorprüfung

durch die kantonalen Stellen verabschiedet. Nach der Einarbeitung der erfolgten Rückmeldungen des Kantons werden die zukünftigen Erlasse der Mitwirkung unterstellt.

Bericht Inkassostelle

Der Gemeinderat hat den Tätigkeitsbericht der Inkassostelle zur Kenntnis genommen. In der Zeitspanne vom 1. Januar 2022 bis 31. März 2023 betrug der Inkassoerfolg CHF 389'539.62. Thomas Weber und allen anderen an der Inkassostelle Beteiligten dankt der Gemeinderat für den erfolgreichen Einsatz ganz herzlich.

TREFFEN PRIMARSCHULRAT UND GEMEINDERAT, EINHEITSGEMEINDE UND FINANZEN

Die Einheitsgemeinde und die Finanzen waren beim kürzlichen Treffen zwischen Primarschulrat und Gemeinderat die zwei wichtigsten Themen. Die Einheitsgemeinde wurde aufgrund der Anträge an den Bürgerversammlungen diesen Frühling wieder aufgegriffen. Die Bürgerschaft der Primarschulgemeinde Au-Heerbrugg hat beschlossen und den Schulrat entsprechend beauftragt, das

Projekt Einheitsgemeinde aktiv anzugehen. Der Primarschulrat und der Gemeinderat werden sich diesbezüglich vermehrt austauschen. Zudem wurden am Treffen die Finanzen intensiv diskutiert, speziell im Hinblick auf das kommende Jahr 2024 (Finanzplan und Finanzbedarf). Den Abend liessen beide Behörden bei Wurst und Brot gemeinsam ausklingen.



Primarschulrat und Gemeinderat nach dem gemeinsamen Treffen.

ABSTIMMUNG

Ergebnisse der Abstimmung vom 18. Juni 2023

Eidgenössische Volksabstimmung

- Bundesbeschluss vom 16. Dezember 2022 über eine besondere Besteuerung grosser Unternehmensgruppen (Umsetzung des OECD/G20-Projekts zur Besteuerung grosser Unternehmensgruppen)
Ja: 1'129, Nein: 334, Stimmbeteiligung: 34.44%
- Bundesgesetz vom 30. September 2022 über die Ziele im Klimaschutz, die Innovation und die Stärkung der Energiesicherheit (KIG)
Ja: 673, Nein: 808, Stimmbeteiligung: 34.65%
- Änderung vom 16. Dezember 2022 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz)
Ja: 738, Nein: 732, Stimmbeteiligung: 34.53%

Kantonale Volksabstimmung

- Kantonsratsbeschluss über die Erhöhung des Eigenkapitals der Spitalregion Rheintal Werdenberg Sarganserland in Form einer Umwandlung von Kontokorrent-Darlehen
Ja: 961, Nein: 298, Stimmbeteiligung: 29.76%
 - Kantonsratsbeschluss über die Erhöhung des Eigenkapitals des Spitals Linth in Form einer Umwandlung von Kontokorrent-Darlehen und eines Betriebsdarlehens
Ja: 905, Nein: 334, Stimmbeteiligung: 29.62%
 - Kantonsratsbeschluss über die Darlehensgewährung an die Spitalregion Rheintal Werdenberg Sarganserland für verschiedene Bauvorhaben am Standort Grabs
Ja: 935, Nein: 325, Stimmbeteiligung: 29.83%
- Insgesamt haben 1'483 Stimmberechtigte aus der Politischen Gemeinde Au abgestimmt. 1'454 sind brieflich eingegangen. An der Urne im Gemeindehaus Au wurden 21 und im Schulhaus Blattacker in Heerbrugg 8 Stimmen abgegeben.

BAUVERWALTUNG

Erteile Baubewilligungen;

im ordentlichen Verfahren:

- Heule Raphael und Sutter Janine, Schlössli-strasse 11, St. Gallen; Umbau und Erweiterung des bestehenden Einfamilienhauses, Abbruch Gebäude Nr. 1744, Blumenweg 1, Au
- Dockl Andreas und Michelina, Neudorfstrasse 31, Balgach; Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Weesstrasse 13, Au

im vereinfachten Verfahren:

- Baumgartner Theofried und Rita, Kirchweg 12, Au; Installation einer Wärmepumpe mit Erdsonde
- StWE Industriestrasse 32, Au, c/o Guido Wyss, Rheinaustrasse 2, Widnau; Sanierung Dachstuhl sowie Wohnungen nach Brand, Industrie-

strasse 32, Au

- Riedi Shana, Nefenstrasse 29, Heerbrugg; Erstellen einer Doppelgarage
- SternCar Holding AG, Auerstrasse 34, Heerbrugg; Erstellen einer Probebohrung (Erdwärmesonde), Wieslistrasse 17, Au
- R.P.F. Immobilien AG, Rennweg 6, Amriswil; Erstellen von 13 Aussenparkplätzen, Giessenstrasse 6, Au

im Meldeverfahren:

- Bartl Markus, Morgensternstrasse 15a, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Vukovic Immo AG, Hauptstrasse 123, St. Margrethen; Anbringen von Fassadenpaneelen (Ost und West), Hauptstrasse 5, Au



JUNGBÜRGERFEIER

Einladung

Die Jungbürgerfeier findet am Samstag, 8. Juli 2023 statt. Treffpunkt ist im Restaurant Bar Sternen Heerbrugg um 17.45 Uhr. Nach der Begrüssung und einem kleinen Apéro werden die Jungbürgerinnen und Jungbürger in den VIP-Bereich des Openairs «Sommer im Park» eingeladen. Wir freuen uns auf möglichst viele Jungbürgerinnen und Jungbürger. Gemäss Einladung wird darum gebeten, bis am 23. Juni 2023 die An- bzw. Abmeldung per E-Mail an toni.wagner@au.ch bekanntzugeben.

KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Gottesdienste

Am Sonntag, 25. Juni 2023 um 10.00 Uhr in Heerbrugg: Abschiedsgottesdienst von Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers. Musik: Kirchen- und Gospelchor (Leitung: Anja Hangartner, Klavier: Aki Funakoshi), Ulrike Turwitt (Orgel). Anschliessend Beisammensein bei Apéro riche, Kaffee und Dessert.

Am Sonntag, 2. Juli 2023 um 10.00 Uhr, Kirche Berneck: Gottesdienst mit Einführung ins Abendmahl, Prädikant Felix Indermaur, Manuela Sieber und Primarschüler Musik: Kinderchor Rägeboge (Leitung Isabell Fessler).

Ökumenischer Gebetsspaziergang

Am Dienstag, 27. Juni 2023 um 19.00 Uhr, Treffpunkt evangelische Kirche Berneck, Eingang Lindenhäusplatz: Ökumenischer Gebetsspaziergang durch Berneck.

Andachten

Am Mittwoch, 28. Juni 2023 und am 5. Juli 2023 finden um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg die Andachten statt.

Katholische Kirchgemeinde Au Rosenkranz der Männergruppe

Am Montag, 26. Juni 2023 ist um 18.30 Uhr Rosenkranz in der Kobelkapelle.

Geburtstagsmesse

Am Dienstag, 27. Juni 2023 ist um 19.00 Uhr Eucharistiefeier. Zu diesem Gottesdienst sind speziell alle, die im Monat Juni Geburtstag hatten oder noch haben, ganz herzlich eingeladen. Es wird Ihnen ein Geburtstagssegen für das neue Lebensjahr mitgegeben.

Krankensalbung

Am Mittwoch, 28. Juni 2023 ist um 15.00 Uhr Eucharistiefeier mit Spendung der Krankensalbung.

Filmabend

Am Donnerstag, 29. Juni 2023 ist um 19.00 Uhr Filmabend in der Altersheimkapelle. Gezeigt wird der Film: «Ein Mann Namens Ove von Hannes Holm».

Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

Reisesegeten und Fahrzeugsegnung

Am Samstag, 1. Juli 2023 findet um 18.15 Uhr eine Eucharistiefeier mit Erteilung des Reisesegeten statt. Anschliessend findet die Fahrzeugsegnung auf dem Kirchplatz statt und es besteht die Möglichkeit, Christophorus-Plaketten oder Schlüsselanhänger zu kaufen.

WIR GRATULIEREN

95 Jahre

25. Juni: Emma Hutter, Au

85 Jahre

25. Juni: Adolfin Frei, Au

80 Jahre

25. Juni: Erika Fusinato, Heerbrugg
28. Juni: Antonia Onorato, Heerbrugg
30. Juni: Peter Hug, Au

ANGEBOT FÜR SCHÜLERINNEN UND SCHÜLER

Beruf kennenlernen

An diesem Nachmittag lernst du die attraktive und vielseitige Ausbildung auf der öffentlichen Verwaltung kennen und kannst dir ein besseres Bild unseres Berufsalltags machen. Du erfährst, wofür die Gemeinde zuständig ist und was die genannten Begriffe mit sich bringen. Ausserdem hast du die Möglichkeit, unsere Lernenden kennenzulernen.

Der Nachmittag findet am Mittwoch, 5. Juli 2023 von 13.30 bis 15.30 Uhr statt.

Haben wir dein Interesse geweckt? Scanne den QR-Code für eine unverbindliche Anmeldung am Workshop. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.



SAMMELTERMINIE

Altpapiersammlung Heerbrugg

Am Samstag, 24. Juni 2023 führt der Rheno Volleyballclub von 8.00 bis 16.00 Uhr die Papiersammlung in Heerbrugg durch. Papier und Karton sind bis 8.00 Uhr am Strassenrand zu deponieren.

unserer Website www.au.ch unter dem Stichwort «Abo-Dienste». Bitte nutzen Sie diese Dienste, damit sie keine Sammeltermine mehr verpassen. Der Dienst ist selbstverständlich für alle kostenlos.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet in Heerbrugg am Donnerstag, 22. Juni 2023 statt.

Abfallorganisation

Für die ordentlichen Abfallabfuhr ist der Zweckverband Kehrichtverwertung Rheintal KVR zuständig.

Alle Informationen zu den Abfuhr, Verkaufs- und Sammelstellen und der richtigen Bereitstellung von Gebührensäcken, Sperrgut und Containern usw. finden Sie unter www.kvr.swiss.

Praktische Erinnerung einrichten

Lassen Sie sich an die Sammlungen per SMS oder E-Mail erinnern. Weitere Infos finden sich auf

ORTSGEMEINDE AU

Spielplatz Oberfahr Au zukünftig ohne Parkplätze

Während den letzten Wochenenden gab es insbesondere bei schönem Wetter regelmässig grössere Gruppen von Menschen, welche den Spielplatz für Feste und Partys in Beschlag nahmen. Dabei wurde oft viel Abfall hinterlassen und die Anwohner wurden durch die chaotischen Parkverhältnisse zunehmend eingeschränkt.

Der Ortsgemeinde Au ist es ein Anliegen, dass jeder, der sich dort aufhalten und die Tische und bestehenden Grillstellen benutzen möchte, dies auch tun darf. Es gilt ein Miteinander und keine Gruppe oder einzelne Person hat das Recht, andere von der bestehenden Infrastruktur auszuschliessen.

Die Ortsgemeinde Au, welche den Spielplatz Oberfahr besitzt und betreibt, hat per dieses Jahr einige Parkfelder eingezeichnet und eine entsprechende Parkordnung erlassen. Leider werden die Vorgaben oftmals nicht eingehalten. Viele Autofahrer parkieren wild irgendwo am Strassenrand oder auf dem Grund der landwirtschaftlichen Pächter der Ortsgemeinde Au. Mehrmals wurde ihnen entweder der Weg mit parkierten Autos versperrt oder Maschinen und Geräte schlichtweg zugeparkt. Die ganze Situation hat nun leider ein Ausmass angenommen, welche Massnahmen erfordert.

Der Ortsverwaltungsrat wird die bestehende Hausordnung ab sofort konsequent umsetzen. Personen, welche gegen diese verstossen, werden weggelesen und in schwerwiegenden Fällen zur Anzeige gebracht.

Die Ortsgemeinde Au möchte den Spielplatz Oberfahr in erster Linie wieder für alle Kinder, Eltern und Begleitpersonen aus dem Dorf und der näheren Region zur Verfügung stellen, welche zu Fuss oder mit dem Velo kommen. Der Spielplatz Oberfahr ist primär ein Spielplatz für Kinder und Schulklassen aus der Umgebung und nicht ein Party- oder Festgelände für grössere Gruppierungen, welche das Areal besetzen und in Beschlag nehmen.

Ebenfalls wird die Ortsgemeinde Au alle öffentlichen Parkplätze beim Spielplatz aufheben. Ausgenommen sind die beiden Parkplätze für behinderte Personen. Somit ist die Anfahrt mit dem Auto bis zum Spielplatz nicht mehr möglich. Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge werden gebüsst. Den Mietern der Hütte stehen weiterhin einige abgesperrte Parkplätze zur Verfügung.

Zur Unterstützung in Bezug auf die Durchsetzung der Hausordnung wird die Ortsgemeinde Au einen Sicherheitsdienst beauftragen.

Rückfragen an:

Christoph Kempfer, Präsident 079 598 71 51
Mario Zürn, Liegenschaften 079 602 75 64
Ortsgemeinde Au, Bachstrasse 1, 9434 Au
www.ortsgemeinde-au.ch

VERKAUF GRÜNGUT-MARKEN

Neu in diversen Läden erhältlich

Die Grüngutmarken, wie auch Jahresvignetten für die Grünabfuhr konnten bisher nur in der Gemeindeverwaltung bei dem Front-Office bezogen werden.

Ab dem 1. Juli 2023 ist es möglich, diese Grüngutmarken und Jahresvignetten bei folgenden Geschäften zu kaufen:

- Bäckerei und Cafe Künzler, Hauptstr. 102, Au
- Go Poschta Au GmbH, Zollstr. 3, Au
- Dornacherhof Markt AG, Auerstr. 31, Heerbrugg
- Drogerie Coop Center, Balgacherstr. 203, Heerbrugg (bereits seit 4 Wochen erhältlich).

HANDÄNDERUNGEN MAI 2023

Die detaillierten Handänderungen finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code auf der Rückseite (siehe Amtliche Publikationen) gelangen Sie direkt auf die Publikationsplattform, auf welcher die Handänderungen detailliert aufgeführt sind.

Die Handänderungen werden monatlich vom Grundbuchamt erstellt und geben einen Überblick über die Grundbuchgeschäfte des vergangenen Monats.

VEREINE UND ORGANISATIONEN

STV Au

Woche der offenen Turnhalle

Bist du auf der Suche nach einem neuen Hobby und möchtest dich sportlich betätigen? Dann bist du bei uns genau richtig. Wir öffnen in der Woche vom 26. bis 30. Juni 2023 unsere Türen für ein unverbindliches Training in all unseren Riegen. Wir bieten für jede Altersgruppen das Passende an. Von Jugi über Leichtathletik bis hin zu Spiel und Spass ist für alle etwas dabei. Unser vielfältiges Angebot und die entsprechenden Trainingszeiten findest du unter www.stv-au.ch. Schau vorbei und finde die Turngruppe, die zu dir passt.

Stage 19

2. Auer Musik-Nacht

Am 1. Juli 2023 findet in Au die 2. Auer Musik-Nacht statt. Start ist in jeder Lokalität um 19.00 Uhr. In den Pausen besteht die Möglichkeit, einen gratis Shuttle zu nutzen.

Programm

In der Castello-Bar steht folgendes Programm an: Musik «Pippi» und als Verpflegung gibt es Bratwürste vom Grill. Beim Dorfkafi spielt «The Spooky Bones» und als Verpflegung gibt es Zack Zack vom Grill. Beim Marys Pub spielen «Mike Live» und «The Rubbeneckers». Zum Essen gibt es Hot Dogs. In der Stage 19 spielt «Red Bandana» und zum Essen gibt es Hamburger vom Grill.

Verein Pro Riet Rheintal

Dialog Natur 2023

Am Samstag, 9. September 2023 lädt das Naturmuseum St. Gallen zum «Dialog Natur 2023» ein. Im Fokus der Tagung stehen die Aufwertungen im Siedlungsraum von Marbach. Am Vormittag erwarten die Teilnehmenden Referate zu Bäumen, Wildbienen und Wildblumen, am Nachmittag findet eine Exkursion statt. Als Referenten mit dabei sind Baumexperte Timo Scheurer, Wildbienenexperte Andreas Müller, Naturgärtner Patrick Reck und Wildstaudengärtnerin Cora Barth. Die Tagung startet um 9.15 Uhr in der Krone Marbach und endet um 16.45 Uhr bei der Wildblumen GmbH in Rebstein. Die Kursgebühr beträgt CHF 50 (Verpflegung inbegriffen). Anmeldung über www.naturinfo.ch/dialog-natur.

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 6. Juli 2023. Redaktionsschluss: Montag, 3. Juli 2023, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.

Verantwortlich: Toni Wagner, Marcel Fürer
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare



Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch



St. Galler Energiekonzept

«Jetzt habe ich eine Wohnung gefunden, die erneuerbar und kostenbewusst beheizt wird.»



energie2030.ch
energieagentur.sg.ch